

Première en électrophysiologie cardiaque

La **D^{re} Isabelle Greiss**, cardiologue, (au centre sur la photo), de retour de Milan (Italie) où elle a complété une surspécialité (*fellowship*) de deux ans en électrophysiologie grâce à une bourse de la Fondation du CHUM, a opéré avec succès, le 5 décembre dernier, une patiente souffrant depuis dix ans de fibrillation auriculaire paroxystique, selon une technique exclusive apprise auprès du Dr Carlo Pappone. Il s'agit d'une première au CHUM.

La patiente ne répondait à aucun traitement et souffrait fréquemment d'essoufflements sous l'effet de palpitations cardiaques. La D^{re} Greiss lui a donc suggéré une ablation circonférentielle des veines pulmonaires, doublée de lignes d'ablation effectuées dans le corps de l'oreillette gauche. L'intervention nécessite d'entrer un cathéter par la veine fémorale jusqu'au cœur, puis de passer une aiguille dans la cloison qui sépare les deux oreillettes du cœur (appelé *septum interauriculaire*) jusqu'aux veines dont on brûle une grande circonférence, une intervention d'une durée de trois heures. L'hospitalisation ne dure qu'une journée.



Il faudra toutefois attendre trois mois pour confirmer le succès total de l'intervention, qui vise à faire cesser complètement l'arythmie. La D^{re} Greiss est confiante car cette opération jouit d'un haut taux de succès et que, lors des suivis de son rythme cardiaque, la patiente ne

présentait plus de fibrillation auriculaire paroxystique. Elle était assistée de l'infirmière **Nathalie Gobeil** (à gauche sur la photo), et de deux techniciennes en bioconductivité cardiaque, **Chantal Beauregard** (derrière) et **Émilie Houle** (à droite). **CHUM** C.L.

Profession : infirmière praticienne spécialisée (IPS)



Un nouveau rôle professionnel est apparu au Québec, celui d'infirmière praticienne spécialisée (IPS). Ce nouveau rôle est issu des travaux relatifs à la révision du Code des professions (projet de Loi 90). Le Québec compte maintenant 17 IPS et 6 candidates IPS dans les secteurs de la cardiologie, de la néphrologie et de la néonatalogie. De ce nombre, le CHUM en compte trois : **M^{me} Wilmina Déturnel**, candidate IPS en néphrologie, **M. Hugues Provencher-Couture**, candidat IPS en cardiologie, et **M^{me} Nathalie Nadon**, IPS en cardiologie.

L'IPS doit compléter une maîtrise en sciences infirmières et un diplôme complémentaire offerts conjointement par la Faculté des sciences infirmières et la Faculté de médecine. L'IPS doit en outre se soumettre à un examen professionnel préparé par l'OIIQ et le Collège des médecins afin d'obtenir un certificat de spécialiste.

L'étudiante a de nombreux défis à relever durant sa formation : conciliation études-travail-

famille, perte de revenus. À la fin de sa formation, elle doit aussi s'approprier ce nouveau rôle de même que gagner la confiance des médecins et des équipes soignantes. « Lorsqu'on s'inscrit dans ce programme, explique Nathalie Nadon, nous avons souvent une grande expertise en soins infirmiers dans notre spécialité. Pourtant, lorsque nous débutons dans ce nouveau rôle, il faut avoir l'humilité de reconnaître que nous redevenons débutantes, que les responsabilités sont différentes et c'est difficile par moments. Heureusement, les cardiologues avec lesquels je travaille quotidiennement ont démontré une grande ouverture et m'ont même donné beaucoup de soutien lors de la préparation de mes examens. Je crois avoir gagné leur confiance. »

En effet, l'arrivée des IPS au CHUM s'est réalisée grâce à l'engagement du directeur général, de la directrice des soins infirmiers et des chefs des services médicaux concernés, les D^{rs} Guy Leclerc et Pierre Ghosn en cardiologie et Jean Éthier en néphrologie.

Les trois premiers IPS du CHUM : **M^{me} Wilmina Déturnel**, **M. Hugues Provencher-Couture**, et **M^{me} Nathalie Nadon**

Le rôle de l'IPS n'est pas de remplacer le médecin spécialiste mais plutôt d'assurer un suivi étroit des patients et d'innover dans le suivi de certaines clientèles. Avec le volet 3, l'IPS en cardiologie aura un rôle dans les cliniques ambulatoires afin d'assurer le suivi des patients avec insuffisance cardiaque et pourra participer à la clinique de préadmission d'hémodynamie.

Rappelons que la Loi 36.1 qui découle du projet de Loi 90 permet les activités suivantes aux IPS :

- prescrire des examens diagnostiques*
- prescrire des médicaments et d'autres substances*
- prescrire des traitements médicaux*
- utiliser des techniques diagnostiques invasives ou présentant des risques de préjudice.
- utiliser des techniques ou appliquer des traitements médicaux, invasifs ou présentant des risques de préjudice.

* Notez que l'IPS en néphrologie peut exercer les trois premiers actes seulement.

Les IPS du CHUM pourront exercer ces activités dès que les dernières étapes de rédaction des règles de soins médicaux et des règles d'utilisation des médicaments seront terminées et approuvées par le CII, le CMDP et le conseil d'administration. Actuellement, le travail se fait en collaboration avec les équipes médicales et des membres du Département de pharmacie du CHUM. **CHUM** D.F.

Tableau d'honneur

Les membres du comité directeur du Département universitaire de médecine ont souligné les carrières de plusieurs médecins du CHUM en leur remettant une plaque lors de la Journée annuelle du département qui a eu lieu le 10 novembre. Trois professeurs du CHUM ont reçu une plaque au mérite de carrière :



les D^{rs} **Joseph Ayoub**, hémato-oncologue, **Pierre D'Amour**, endocrinologue, et **Jacques Le Lorier**, interniste.

Trois professeurs enseignants méritoires du CHUM, désignés par les résidents, ont aussi reçu une plaque :



les D^{rs} **Louise Fortin** (médecine interne), **Jean-François Lizé** (soins intensifs), et **Diem Quyen Nguyen** (médecine interne et vasculaire). Félicitations !



M^{me} Dominique Legault, infirmière chef du 5^e Le Royer à l'Hôtel-Dieu, a terminé une maîtrise en sciences de l'administration (gestion et développement des organisations), qui lui a valu deux honneurs : être inscrite au tableau d'honneur de la Faculté des sciences de l'administration de l'Université Laval, soulignant l'excellence de ses résultats scolaires, et être admise gratuitement pour un an à l'Ordre des administrateurs agréés du Québec. M^{me} Legault travaille à l'Hôtel-Dieu depuis 21 ans et a mis 4 ans et 7 mois à compléter tous les crédits nécessaires. Un bel exemple de détermination et de ténacité !



Le Dr **Walter Schürch**, pathologiste de l'Hôtel-Dieu du CHUM et professeur titulaire au Département de pathologie et de biologie cellulaire de l'UdeM, est l'auteur du chapitre *Myofibroblast* dans

Histology for Pathologist dont une 3^e édition vient de paraître. Ce livre, qui fut publié pour la 1^{re} fois en 1992 s'est alors classé au premier rang de l'American Medical Writers Association Award. Dès sa 1^{re} édition, le chapitre rédigé par le Dr Schürch, en collaboration avec les D^{rs} G. Gabbiani de Genève, B. Hinz de Lausanne et T.A. Seemayer de Omaha, fut considéré comme l'un des meilleurs du livre. Le myofibroblaste, une cellule hybride qui partage des propriétés du fibroblaste et de la cellule musculaire lisse, joue un rôle primordial dans la guérison de la plaie, mais également dans de nombreuses autres conditions, comme les fibromatoses et les lésions pseudoscartomateuses. Cette cellule est également présente dans le stroma de nombreux carcinomes primaires et métastatiques où elle contrôle la croissance. Le Dr Schürch décrit dans ce chapitre les résultats de 25 ans de recherche qui ont été l'objet de nombreuses publications, éditoriaux, chapitres de livres et de conférences aux États-Unis et en Europe. Dès le début de leurs recherches, le Dr Schürch et ses collaborateurs ont préconisé l'analogie de la stroma-réaction des carcinomes infiltrants et la guérison de la plaie ainsi que l'importance de développer des traitements qui ciblent le stroma et non pas seulement les cellules cancéreuses. Les cancers sont en quelque sorte des plaies qui ne guérissent pas. Le Dr Schürch a notamment le grand mérite d'avoir proposé une définition claire du myofibroblaste sur le plan morphologique et immunohistochimique. Cette définition est maintenant acceptée et se trouve dans tous les livres majeurs de pathologie.

Nominations



La Direction générale annonce la nomination de la **D^{re} Michèle de Guise** au poste de directrice de la promotion de la santé. La D^{re} de Guise est cardiologue et, depuis 1993,

est aussi la directrice du Centre de cardiologie préventive qu'elle-même a créé pour offrir des programmes de réadaptation cardiaque en étroite collaboration avec des équipes multidisciplinaires et basés sur l'exercice physique. Elle est entrée en fonction le 8 janvier dernier. On la joint au poste 15691.



La D^{re} Michèle de Guise annonce la nomination de **M^{me} Chiara Raffelini** au poste de conseillère en promotion de la santé. M^{me} Raffelini, détentrice d'un doctorat (Ph.D.) en

psychologie industrielle et organisationnelle, était auparavant à la Direction des communications. On la joint au poste 15373.



La Direction de la planification stratégique et des services techniques (DPSST) annonce que **M^{me} Raja Husseini**, architecte, a été nommée adjointe au directeur.

M^{me} Husseini détenait auparavant le poste de chef coordonnatrice des infrastructures.



La DPSST annonce aussi, qu'à la suite du départ de M. Yvon Pagé, **M^{me} Marielle Lacroix** a été promue capitaine de la sécurité à l'Hôtel-Dieu. M^{me} Lacroix travaillait

comme officier à l'Hôtel-Dieu depuis sept ans. Elle est entrée en fonction le 29 janvier et on la joint au poste de la sécurité, soit au 14609.



La Direction des services hospitaliers (DSH) annonce la nomination de **M^{me} Joanne Guay** au poste de coordonnatrice administrative des Services d'accueil et des archives médicales du CHUM.



M^{me} Guay s'est graduellement familiarisée avec les dossiers avec **M^{me} Diane Brodeur** qu'elle remplace à ce poste et en assume l'entière responsabilité

depuis le 1^{er} janvier. M^{me} Brodeur poursuit sa carrière jusqu'à l'été à titre de cadre conseil. On joint M^{me} Guay au poste 35415.



Le Département de pharmacie a nommé **M^{me} Geneviève Cayer** chef adjointe du département où elle s'occupe notamment de rehausser le système de distribution

des médicaments. M^{me} Cayer fait partie de l'équipe depuis 1999. Au fil de sa carrière au CHUM, elle a notamment été coordonnatrice administrative à l'Hôtel Dieu et chef adjointe à l'Hôpital Notre-Dame. On la joint au poste 34289.



M^{me} Lysanne Besse remplace M^{me} Cayer comme chef adjointe du Département de pharmacie à l'Hôpital Notre-Dame. M^{me} Besse, au CHUM

depuis 1990, a occupé le poste de chef adjointe à l'Hôpital Saint-Luc et, dernièrement, coordonnatrice des soins et services en oncologie à l'Hôpital Notre-Dame. On la joint au poste 25750.

Bienvenue



Le Département de pharmacie accueille **M. Jean Morin**, pharmacien, nommé au poste de coordonnateur des soins et services pharmaceutiques en oncologie.

M. Morin a notamment été pharmacien responsable de l'oncologie à la Cité de la santé de Laval, pharmacien régional au centre intégré de lutte contre le cancer en Montérégie et, plus récemment, gestionnaire en sciences médicales, hématologie et oncologie, chez Bristol Myers Squibb. On le joint au poste 26211. **CHUM** C.L.

Décisions

Voici les faits saillants de la première réunion du conseil d'administration nouvellement constitué qui s'est tenue le 23 janvier 2007.

À la suite des processus d'élection et de désignation prévus à la Loi sur les services de santé et les services sociaux, le nouveau conseil d'administration, formé de 21 membres, a débuté son mandat d'une durée de trois ans. Selon leur provenance, ces membres sont :

- M^e Patrick A. Molinari, de l'Agence de développement de Montréal – **Président du conseil**
- M^{me} Isabelle Hudon, du gouvernement – **Vice-présidente du conseil**
- D^r Denis R. Roy, directeur général et **Secrétaire du conseil**
- D^r Sami Bahig, des résidents;
- M. Claude Benjamin, membre coopté;
- M. Maurice Charlebois, de l'Agence de développement de Montréal;
- M. Philippe Côté, de la population;
- M^{me} Marie-Claire Daigneault, membre coopté;
- M. Gilles Dulude, de la Fondation du CHUM;
- M. Jean-Marie Dumesnil, du comité des usagers;
- M^{me} Stéphanie Émond, du conseil multidisciplinaire
- M^{me} Karine Farrell, de la population;
- M^{me} Céline Goulet, de l'Université de Montréal;
- M. Jean Guertin, membre coopté;
- M^{me} Chantal Lavallée, du comité des usagers;
- D^r Edgard Nassif, du conseil des médecins, dentistes et pharmaciens;
- M. Yvon Provost, du personnel non clinique;
- M. Ekram Rabbat, de la Fondation du CHUM;
- D^r Jean-Lucien Rouleau, de l'Université de Montréal;
- M^{me} France Roy, du conseil des infirmières et infirmiers;
- M. Jacques Turgeon, de l'Université de Montréal.

Le conseil d'administration a créé le comité des ressources humaines qui sera présidé par M. Maurice Charlebois, et aussi nommé les membres de ses autres comités dont les présidents :

- M. Claude Benjamin, au comité d'évaluation des mesures disciplinaires;
- M^{me} Marie-Claire Daigneault, au comité de la qualité des services à la clientèle;
- M. Gilles Dulude, au comité de vérification;
- M^{me} Karine Farrell, au comité de révision;
- M. Jean Guertin, au comité des finances et du budget.

Rappelons que tous les membres du conseil d'administration peuvent être joints par l'intermédiaire du secrétariat du conseil d'administration au numéro 514 890-8063. La correspondance doit être adressée comme suit : Hôtel-Dieu du CHUM, 3840, rue Saint-Urbain, pavillon Olier, porte 2-122, Montréal (Québec) H2W 1T8

Le conseil d'administration a également procédé aux nominations suivantes :

- Le **D^r Yves-Marc Bergeron**, au poste de chef du Service de psychiatrie, pour un deuxième mandat;
- La **D^{re} Suzanne Brisette**, au poste de chef du Service de médecine des toxicomanies, pour un premier mandat;
- La **D^{re} Danielle Charpentier**, au poste de chef du Service d'hépatologie, pour un deuxième mandat;
- Le **D^r Jean-Louis Chiasson**, au poste de chef du Service d'endocrinologie, pour un deuxième mandat;
- Le **D^r Tudor Costachescu**, au poste de chef du Service des soins intensifs, pour un premier mandat;
- Le **D^r Faramarze Dehnade**, au poste de chef du Service d'orthopédie, pour un premier mandat;
- Le **D^r Guy Delespesse**, au poste de chef du Service d'allergie et immunologie, pour un deuxième mandat;
- Le **D^r Stéphane Elkouri**, au poste de chef du Service de chirurgie vasculaire, pour un premier mandat;
- Le **D^r Jean Éthier**, au poste de chef du Service de néphrologie, pour un deuxième mandat;
- Le **D^r Pasquale Ferraro**, au poste de chef du Service de chirurgie thoracique, pour un premier mandat;
- Le **D^r Pavel Hamet**, au poste de chef du Service de médecine génique, pour un deuxième mandat;
- Le **D^r Patrick Harris**, au poste de chef du Service de chirurgie plastique, pour un premier mandat;
- Le **D^r Pierre Larochelle**, au poste de chef du Service de médecine interne, pour un deuxième mandat;
- La **D^{re} Judith Latour**, au poste de chef du Service de gériatrie, pour un deuxième mandat;
- Le **D^r Guy Leclerc**, au poste de chef du Service de cardiologie, pour un deuxième mandat;
- Le **D^r Luc Marchand**, au poste de chef du Service de neurologie, pour un deuxième mandat;
- Le **D^r Charles Poirier**, au poste de chef du Service de pneumologie, pour un premier mandat;
- Le **D^r Jean-Pierre Pelletier**, au poste de chef du Service de rhumatologie, pour un deuxième mandat;
- Le **D^r Ignacio Prieto** au poste de chef du Service de chirurgie cardiaque, pour un premier mandat;
- La **D^{re} Nathalie Provost**, au poste de chef du Service de dermatologie, pour un deuxième mandat;
- Le **D^r Anand Sahai**, au poste de chef du Service de gastro-entérologie, pour un deuxième mandat;
- Le **D^r Jean-Claude Tabet**, au poste de chef du Service d'ORL, pour un premier mandat;
- Le **D^r Luc Valiquette**, au poste de chef du Service d'urologie, pour un deuxième mandat;
- Le **D^r Jean-Guy Villemure**, au poste de chef du Service de neurochirurgie, pour un premier mandat;
- Le **D^r Jean-Pierre Villeneuve**, au poste de chef du Service d'hépatologie, pour un deuxième mandat.

Dans le cadre de la restructuration du Service de chirurgie générale, le conseil a accepté la création de quatre services distincts et la nomination des médecins suivants comme chefs de ces nouveaux services :

- Le **D^r Pierre Daloz**, au poste de chef du Service de greffe pancréatique;
- Le **D^r Réal Lapointe**, au poste de chef du Service de chirurgie hépatobiliaire;
- Le **D^r Edgard Nassif**, au poste de chef du Service de chirurgie générale oncologique;
- La **D^{re} Carole Richard** au poste de chef du Service de chirurgie digestive.

Dans le cadre du Programme québécois de lutte contre le cancer, le conseil a aussi réaffirmé son engagement à l'égard des équipes interdisciplinaires pour les sites tumoraux suivants : colorectal/digestif, génétique, glandes surrénales, gynéco-oncologie, oculaire, œsophage, ORL-oncologie, poumon, radiologie-oncologie, sein, thyroïde, uro-oncologie.

Le conseil a enfin nommé les membres du comité de sélection pour la nomination du directeur de l'enseignement, comité présidé par le représentant du recteur M. Guy Lalonde. Il a finalement accepté de devenir partenaire de la Chaire de recherche Marcel et Rolande Gosselin en chirurgie thoracique oncologique, et demandé à la Fondation du CHUM de verser au profit de cette chaire un montant maximal de 500 000 \$ au cours des sept prochaines années.

À moins d'avis contraire, la prochaine réunion publique du conseil d'administration aura lieu à 18 h, à la salle Marie-Morin de l'Hôtel-Dieu, le mardi 20 février prochain. **CHUM** C.L.

Prix et bourses au 9^e Congrès des étudiants, stagiaires et résidents



Accompagnant les récipiendaires des prix et bourses du CRCHUM (rangée arrière, de gauche à droite) : **D^r David Donath**, Département de radio-oncologie; **D^r Pierre Boyle**, vice-doyen, recherche et études supérieures; **D^r Vincent Castellucci**, vice-doyen adjoint à la recherche; **D^r Eugenio Rasio**, directeur intérimaire du CRCHUM; **M. Mario Deslongchamps**, directeur adjoint, administration du CRCHU; **D^r David A. Gold**, Pfizer Canada Inc.; **D^r Frédéric Vaillancourt**, Boehringer Ingelheim. Rangée du milieu : **M^{me} Chantal Deleuil**, directrice des communications, Fondation du CHUM; **D^r Daniel Lajeunesse**, directeur du programme des sciences biomédicales. Première rangée : **D^{re} Pierrette Gaudreau**, conseillère scientifique du FRSQ, **D^r Joseph Ayoub**, directeur de l'enseignement.

Le 9^e Congrès annuel des étudiants, stagiaires et résidents du Centre de recherche du CHUM, tenu le mardi 19 décembre 2006, proposait près de 130 travaux de recherche réalisés par les étudiants d'été, les résidents, les candidats aux diplômes de maîtrise et de doctorat ainsi que les stagiaires en formation postdoctorale. Les personnes suivantes ont reçu un prix d'excellence pour leur **présentation orale** :

Mimi Tadjine, stagiaire postdoctorale; Claudiane Guay, étudiante au doctorat; Jean-Charles Bourret, étudiant à la maîtrise, et le **prix de la meilleure présentation du FRSQ** a été décerné à Simon Maltais, résident. Des prix pour des **présentations par affiche** ont été remis à Jonathan Fontaine, Paola Haddad, Myriam Lécart, Raphaëlle Stenne, George Vardatsikos et Julie Juan Wang, étudiants à la maîtrise; à Annie Barbeau, Jean-Simon Diallo, Alexandre Fuentes, Julie Lajoie,

Majid Nikpay, Isabelle Sirois et Isabelle Thiffault, étudiants au doctorat; à Bogdan Alexandru Danalache, stagiaire postdoctorale; ainsi qu'à Marie-Christine Guilbert, stagiaire de recherche.

Pour le concours de bourses du Centre de recherche du CHUM, des **bourses d'excellence** ont été remises à Geneviève Boily-Larouche, Guillaume Desroches, Julie Lajoie, Ismaël Hervé Koumakpayi, Patrick Laplante et Jean-Baptiste Larivière; des **bourses de maîtrise** à Zeina Azar, Julie Brault, Sandy Pelletier, Catherine Pirkle et Agnès Rakel; et des **bourses de doctorat** à Fang Liu, Jianning Mao, Odile Sheehy, Stéphane Thiffault et Chih-Chang Wei.

Des bourses ont été offertes par la Faculté des études supérieures – programme de sciences biomédicales : des **bourses de maîtrise** ont été remises à Zohra Bendouah, Julie Brault,

Geneviève Landes et Stella Tran; des **bourses de doctorat** à Yun-Wen Chen, Marie-Andrée Forget, Bing Han, Ekathérina Stoyanova et Chih Chang Wei.

En plus du Centre de recherche du CHUM, du FRSQ et de la Faculté des études supérieures (programme de sciences biomédicales), les prix et bourses ont été offerts par la Faculté de médecine – vice-décanat aux études supérieures et à la recherche, la Fondation du CHUM, la Direction de l'enseignement, les départements de biochimie, chirurgie, médecine, médecine générale, microbiologie médicale et infectiologie, ophtalmologie, radio-oncologie et radiologie du CHUM, l'Institut du cancer de Montréal, ALTANA Pharma, ArthroLab, Boehringer Ingelheim, Merck Frosst Canada, New England BioLabs, Pfizer Canada, Sigma-Aldrich Canada et Wyeth Pharmaceuticals. Félicitations aux récipiendaires ! **CHUM** M.S.

CHUM 2010



Les travaux de CHUM 2010 cheminent allègrement

La prise de possession de l'édifice des Coopérants a été réalisée le 30 janvier dernier. Les locaux seront libérés au plus tard le 30 avril. L'acquisition de l'édifice Vidéotron est également prévue vers la même période. Les laboratoires d'habiletés cliniques seront notamment installés dans ces espaces qui seront libérés graduellement.

En outre, le CHUM est actuellement en négociation de contrat afin de permettre l'embauche du consortium SLDG (SNC-Lavalin, Dessau-Soprin, et Génivar), professionnels choisis pour la gestion de projets, dont l'entrée en fonction est prévue vers la fin février ou le début de mars.

Le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) a récemment accepté le plan directeur clinique et les programmes de recherche et d'enseignement : la partie technique du Programme fonctionnel et technique (PFT) trouvera l'aval du ministère d'ici quelques semaines. Le CHUM sera alors le premier des trois projets universitaires (CHUM, CUSM et CHU Sainte-Justine) à avoir terminé la phase de planification.

Par ailleurs, le projet CHUM 2010 soulève de plus en plus d'intérêt à l'international. Ainsi, la Direction générale du CHUM accueille en février les membres du Club Sciences de la vie de la Mission économique de l'Ambassade de France au Canada qui ont sollicité de l'information. Par la suite, le CHUM se joindra au Consortium Montréal lors du Forum sur le marché international des professionnels de l'immobilier (MIPIM) qui se tient à Cannes (France) à la mi-mars. **CHUM** C.L.

Promotion de la santé

Cesser de fumer : le CAT vous accompagne



Le 24 janvier, les kinésologues du CAT tenaient des stands de sensibilisation dans les trois cafétérias. Ici, M. Benoît Sauvageau, kinésologue, au stand de l'Hôtel-Dieu



Deux des kinésologues du CAT : Mmes Émilie Lepage et Isabelle Brisson

La plupart des médecins du CHUM connaissent le CAT (Centre d'abandon du tabac) où ils envoient régulièrement des patients nouvellement atteints d'une maladie ou à haut risque de l'être.

Peu savent toutefois que le CAT est également accessible facilement et **GRATUITEMENT** pour les proches des patients ainsi que pour tous les employés du CHUM.

En ces mois d'hiver particulièrement difficile pour les fumeurs, alors que les résolutions du jour de l'An sont encore fraîches, peut-être êtes-vous mûr pour poser un geste concret. La décision d'arrêter de fumer vous appartient, mais le CAT est là pour vous aider à réussir.

La première action est de prendre un rendez-vous avec un intervenant du CAT. Lors de la première rencontre, il n'est pas nécessaire d'être fin prêt à arrêter la journée même. Il suffit de commencer à y penser, c'est déjà un premier pas vers la réussite. Puisque c'est une décision très importante, l'arrêt tabagique doit être mûrement réfléchi et bien planifié. Il y aura beaucoup d'obstacles à franchir. Afin de mettre toutes les chances de votre côté, votre résolution du mois de janvier doit donc être réaliste. Vous pouvez tout simplement avoir comme objectif de cesser au cours de l'année 2007 et de commencer à vous préparer avec l'aide d'un intervenant du CAT. Celui-ci se chargera de vous aider à planifier un arrêt tabagique réussi. Le CAT compte maintenant quatre intervenants : le Dr André Gervais, pneumologue, res-

ponsable du Centre, la Dr^e Caroline Béique, omnipraticienne et chef du Service de médecine familiale du CHUM, ainsi que les kinésologues Mmes Isabelle Brisson et Émilie Lepage. Signalons que le Dr Robert Amyot, pneumologue à l'Hôtel-Dieu, consacre une demi-journée par semaine pour faire des interventions individuelles en abandon du tabagisme.

Tous ces gens expérimentés vous guideront dans votre démarche. Ils vous aideront à trouver la motivation nécessaire à la réussite, à comprendre et à combattre vos craintes face à l'abandon du tabac, à vous informer sur les différentes aides pharmacologiques disponibles, à vous aider à contrôler les symptômes de sevrage, bref, ils vous offriront toute l'assistance nécessaire.

Il n'y a pas de recette magique pour cesser de fumer, les intervenants adoptent une approche personnalisée pour chaque individu. Le tabagisme est incontestablement une toxicomanie. Une aide individualisée peut être bénéfique tant pour vous que pour les personnes que vous côtoyez chaque jour.

Pour prendre rendez-vous au CAT : 514 890-8000, poste 23761. Le Dr Amyot à l'Hôtel-Dieu peut être joint au 514 890-8151.

D'autres ressources peuvent également vous aider à faire le premier pas. En voici quelques-unes.

www.jarrete.qc.ca Ce site vous aide à comprendre les différents stades de la décision d'arrêter de fumer, vous offre également

quelques trucs et conseils pour vous préparer et surtout, demeurer non fumeur.

www.defitabac.ca Inscription au concours « Défi j'arrête, j'y gagne ! » Les fumeurs s'engagent à ne pas fumer entre le 1^{er} mars et le 11 avril inclusivement. Plusieurs prix à gagner. De plus, un concours est maintenant disponible toute l'année. Il s'agit de « Famille sans fumée ». Ce concours s'adresse aux personnes qui ne se sentent pas prêtes à arrêter de fumer mais conscientisées aux méfaits du tabagisme.

www.smoke-free.ca Spécialement pour les gens œuvrant dans le domaine de la santé. Ce site est seulement en anglais.

www.cancer.ca Une très grande partie de ce site offre des outils intéressants ainsi que des liens vers d'autres sites.

1 866 JARRETE (1 866 527-7383) Des intervenants répondent aux questions concernant les symptômes possibles de sevrage, vous aident à trouver la motivation, etc.

Organisme « Vivre mieux sans fumer » : 514 849-3804. Interventions dirigées par des personnes qualifiées. Possibilité d'échanger avec des gens en arrêt tabagique.

Il existe 13 centres d'abandon du tabagisme sur l'île de Montréal. Pour consulter un centre près de votre domicile ou connaître ceux des autres régions, visitez le site *J'arrête*.

Avec toutes ces ressources, il n'en tient plus qu'à vous ! Faites le premier pas pour un avenir sans fumée ! **CHUM** I.B.

Le CHUM assure la relève

Journées techno-sciences

Les 18 et 19 janvier derniers, le CHUM participait au Forum des sciences qu'organise *Le Centre des Sciences de Montréal* depuis déjà sept ans. Ce forum s'adresse aux jeunes du secondaire IV et V attirés par les sciences. Il regroupe différentes industries et pour la première fois cette année, le Centre invitait le réseau de la santé à participer. C'est avec enthousiasme que le CHUM a accepté. Une délégation organisée par la Direction des ressources humaines y a donc présenté quatre des techniques en pénurie au CHUM, soit la radiologie, la radio-oncologie, la médecine nucléaire et l'inhalothérapie. Les jeunes connaissent peu les possibilités d'emploi et de carrière dans un centre hospitalier, ont été à même de constater les membres de cette délégation qui en ont profité pour démontrer qu'il y avait au CHUM des carrières intéressantes et passionnantes.

Plusieurs jeunes se sont portés volontaires pour faire l'essai du respirateur portatif utilisé

pour faire connaître la radiologie et l'inhalothérapie. Les masques de la radio-oncologie ont suscité également beaucoup d'intérêt et la médecine nucléaire s'est avérée une réelle découverte pour la plupart. *Le Centre* a reçu tout près de 700 élèves venant de sept écoles de la région métropolitaine.

Cette activité rejoint l'objectif de faire rayonner le CHUM comme un employeur de choix et d'avenir. La promotion auprès des écoles secondaires permet de mieux faire connaître les possibilités d'emplois et de carrières au moment où les jeunes font des choix qui vont influencer leur avenir.

Merci aux représentants du CHUM pour leur disponibilité et dévouement, leur patience et surtout la passion qu'ils ont su transmettre : ce sont Mmes Sylvie Benoit, institutrice clinique en radiologie, Lala Khomutova, inhalothérapeute, Martine Chabot, chef technologue, Marie-Ève Moissan, technologue en radio-oncologie, Marie-France Dion, agent de gestion de personnel. **CHUM**

2^e journées portes ouvertes

Pour donner suite à la visite des étudiants en soins infirmiers du Cégep de Trois-Rivières du mois d'octobre 2006, l'expérience des portes ouvertes a été répétée. Cinquante-cinq futures candidates à l'exercice de la profession infirmière ont été reçues, les 16 et 18 janvier derniers, venant des cégeps montréalais André-Laurendeau, Saint-Laurent et Bois-de-Boulogne. L'activité comprenait, comme celle d'octobre dernier, des visites dans les trois hôpitaux, des

conférences et des possibilités d'entrevues. Trente-trois étudiantes ont passé une entrevue. Merci aux nombreuses personnes qui ont collaboré à faire de ces journées un succès, tant des ressources humaines que des soins infirmiers et des regroupements clientèles. **CHUM** M.-F.D.

Journées portes ouvertes : outre les étudiants, on reconnaît, à gauche, Mmes Jasmine Parent, conseillère aux ressources humaines, Denise Laframboise et Linette Blouin, infirmières chefs retraitées, ainsi que M. Éric Belley, agent de gestion du personnel; à droite, Mmes France Lupien, infirmière clinicienne à la formation, Pierrette Gervais, directrice des regroupements clientèles, Esther Leclerc, directrice des soins infirmiers.



Préposés à l'honneur

La Direction des soins infirmiers (DSI) soulignait pour la première fois la qualité des soins dispensés par les préposés aux bénéficiaires (PAB) travaillant directement auprès des patients. Lors d'une célébration tenue dans les trois hôpitaux le 8 novembre dernier, un Prix Reconnaissance 2006 a ainsi été remis à trois d'entre eux. Chacun a reçu une bourse de 400 \$. Il s'agit de **M. Claude Boucher**, de l'unité des grands brûlés de l'Hôtel-Dieu; **M^{me} Claudette Bouchard**, de l'unité des soins palliatifs de l'Hôpital Notre-Dame; **M. Pierre Boutin** de l'unité de soins prolongés de l'Hôpital Saint-Luc. Félicitations !



De gauche à droite, **M. Pierre Boutin**, PAB de l'HSL, **M. Claude Boucher**, PAB de l'HD et **Claudette Bouchard**, PAB de l'HND

Les stands d'information sur le virage santé des services alimentaires

C'est avec succès que se sont déroulés les stands d'informations sur le virage santé des services alimentaires de la Direction de l'hôtellerie du CHUM. Ces stands, qui ont été très appréciés, ont eu lieu les 22, 23 et 24 novembre derniers en alternance dans les cafétérias du CHUM, au dîner et au souper. Cette activité, qui s'inscrit dans le cadre de la promotion de la santé ainsi que de la qualité de vie au travail, a permis aux employés ainsi qu'aux visiteurs d'échanger avec le personnel des services alimentaires sur le virage santé et d'obtenir de la documentation plus détaillée.

Félicitations aux gagnants des six tirages de livres de recettes santé: **M^{mes} Claire Brière** et **Diane Couto** de l'Hôtel-Dieu; **M^{mes} Louise Lévesque** et **Marie-Mireille Gagnon** de l'Hôpital Notre-Dame; **M^{mes} Julie Vézina** et **Karina Brodeur** de l'Hôpital Saint-Luc.



M^{mes} Amina Ennaciri, stagiaire, et **Valérie Lanoue**, diététiste, répondent aux questions des visiteurs parmi lesquels on reconnaît **M^{me} Armande Beauregard**, secrétaire aux services alimentaires de la Direction de l'hôtellerie.

On recherche des comédiens...

La production multimédia du CHUM est à la recherche de personnes acceptant de jouer bénévolement des petits rôles dans de courtes vidéos réalisées pour promouvoir la confidentialité, la gestion des risques ou d'autres sujets reliés aux besoins de communications de l'hôpital. Expérience non requise mais grands timides s'abstenir. Plus de détails auprès de **M. Stéphane Gagnon**, au poste 27581.

... et des mentores

La grande popularité du programme de mentorat auprès des nouvelles infirmières sollicite énormément les six mentors actuels. Pour poursuivre ce soutien important et nécessaire auprès de la relève infirmière, le programme aurait besoin de mentors additionnels. Actuellement, plus de 20 mentorés sont en attente d'un mentor, sans oublier les prochaines recrues de l'été. La collaboration de tous est donc sollicitée afin de recruter des candidats répondant aux critères dans les unités de soins. Les infirmières intéressées peuvent en discuter avec leur infirmière-chef, puis compléter un formulaire spécifique ou communiquer avec **M^{me} Josée Clément** au poste 34348.

Ténors et basses recherchés

La Chorale Chantevoix est à la recherche de ténors et de basses, alti et sopranos sont bienvenus également. Il n'est pas nécessaire de connaître la musique, il suffit simplement d'avoir une bonne oreille. Pour plus d'informations ou s'inscrire, communiquez avec **M^{me} Monique Argant** au 450 676-1163 ou au 514 606-2908, ou **M^{me} Denise Goulet** au 450 670-0164, ou n'importe quel choriste.

Des fonds en technologie

Le gouvernement annonçait, le 30 octobre dernier, que le CHUM recevra 7 355 000 \$ pour développer certains plateaux techniques en chirurgie, médecine nucléaire, néphrologie, radiologie et soins intensifs.

L'Hôtel-Dieu du CHUM pourra ainsi acquérir et installer de l'équipement d'imagerie par résonance magnétique, ce qui évitera aux patientes de la Clinique des maladies du sein par exemple et à ceux du nouveau Centre de cardiologie de l'Hôtel-Dieu de se rendre à l'Hôpital Saint-Luc pour des tests de radiologie. L'Hôtel-Dieu dotera aussi le tomographe par émission de positrons (TEP) d'un tomodensitomètre.

L'Hôtel-Dieu et l'Hôpital Saint-Luc rehausseront leurs plateaux techniques en tomodensitométrie. Huit appareils d'hémodialyse sont destinés aux hôpitaux Notre-Dame et Saint-Luc. Enfin, les trois hôpitaux du CHUM se partageront 25 respirateurs volumétriques et huit chariots de laparoscopie.

Les respirateurs, utilisés principalement aux soins intensifs, sont essentiels à tout patient dont l'état est critique et nécessite une ventilation assistée. Ils amélioreront la capacité du patient à recouvrer une autonomie respiratoire plus rapidement.

Les **D^{rs} Denis R. Roy**, directeur général, et **Charles Bellavance**, directeur des services professionnels, ont tous deux souligné les grands bénéfices que ces divers équipements apporteront dans le diagnostic, le traitement et le suivi de patients souffrant de graves pathologies.

L'imprimerie à votre service

Impression couleur ou agrandissement de photos

Vous souhaitez faire imprimer des photos? Choisissez les imprimeries du CHUM pour effectuer ce travail. On peut y imprimer vos photos sur un papier de qualité et également les agrandir au format souhaité.

Il est également possible de faire plastifier des photos, ce qui ajoute une touche très personnelle, accroît leur durée et les protège de la saleté.

Et pourquoi ne pas en faire des napperons? Une initiative qui surprendra sans aucun doute vos parents et amis! Pour plus d'informations: à l'HD poste 14167, à l'HND poste 26810, à l'HSL poste 34572.

Le Messie de Händel : Objectif atteint

Les 9 et 11 décembre derniers, plus de 2 700 personnes ont entendu le *Messie* de Händel présenté par la Fondation et le Centre cardiovasculaire du CHUM en partenariat avec le Grand Chœur de Montréal, sous la présidence d'honneur du **D^r François Reeves**. Une somme de 60 000 \$ a ainsi pu être amassée au profit du CHUM. Le Grand Chœur de Montréal, le Chœur Mélodium et quatre solistes accompagnés d'un orchestre d'instruments anciens sous la direction de **Martin Dagenais** ont offert une prestation remarquable et littéralement envoûté leur public durant près de trois heures. Parmi les commentaires élogieux reçus, citons la critique de *La Presse*, **Claude Gingras**: « *Tout le monde est touché par ce genre de beauté... ça vient nous chercher et c'est indescriptible.* » « *Le son de la musique était impeccable... c'était un charme d'écouter cela dans La basilique.* »

La Fondation remercie ses commanditaires, **Manuvie** et **Hydro-Québec**, ainsi que tous ceux qui ont contribué au succès de cet événement.



De gauche à droite: **M. Ékram A. Rabbat**, président-directeur général de la Fondation du CHUM, **M. Cyril Bendahan**, vice-président régional - assurance collective, région du Québec, **Manuvie**, le **D^r François Reeves**, président d'honneur des concerts-bénéfice, **M. Martin Dagenais**, chef de chœur, et **M^{me} Johanne Dépatie**, chef centre support des systèmes d'information clientèle, **Hydro Québec**.

Don de Genpharm

La compagnie pharmaceutique **Genpharm** a offert un don de 50 000 \$ pour des projets spéciaux visant la clientèle souffrant de troubles psychotiques, notamment la recherche pour améliorer les services rendus aux jeunes adultes psychotiques de la clinique **JAP** ou encore la mise sur pied de nouveaux services comme le suivi métabolique systématique des patients, le soutien à la réintégration au marché de l'emploi, ou en optimiser d'autres, tel le programme psychoéducatif pour les patients.



Sur la photo, de gauche à droite, **M. Ékram A. Rabbat**, président directeur général de la Fondation du CHUM; le **D^r François Lespérance**, chef du Département de psychiatrie du CHUM; la **D^{re} Amal Abdel-Baki**, psychiatre, chef du Service des troubles psychotiques; **M. Marius St-Pierre**, gérant de territoire - division hospitalière de **Genpharm**; **M. Michael Armstrong**, directeur, produits spéciaux hospitaliers de **Genpharm**; **M. Yves Masse**, directeur général adjoint du CHUM.



Prévention des infections Le saviez-vous ?

Vos mains abritent entre 300 000 et 500 000 bactéries !

Laver ses mains souvent et soigneusement, c'est la seule manière d'éliminer toutes les bactéries qui s'y trouvent.

Arrêtez-vous et pensez-y !

L'agenda

de la communauté hospitalière

Lundi, 12 février

Conférence de **D^r Daniel Tausky**, radio-oncologue, sur la curiethérapie comme traitement du cancer de la prostate
19 h, salon Lucien-Lacoste de l'HND
SVP confirmez votre présence au 514 890-8000, poste 24619

Vendredi, 16 février

1^{er} Symposium de l'Association d'anémie falciforme du Québec
De 7 h 30 à 16 h 30, Centre Mont-Royal, 2200, rue Mansfield
En soirée, gala-bénéfice
Info: **M^{me} Denise Poirier**, poste 25381

Mardi, 20 février

Invitation de **M^{me} Esther Leclerc**, Directrice des soins infirmiers, Assemblée des cadres de la DSI
Sur divers sujets d'intérêt clinique
De 13 h 30 à 16 h 30
Auditorium Jeanne-Mance de l'HD

Festivités des 20 ans d'Acti-Santé

Midi: cardio plein air au parc viger
De 16 à 18 h: patin gratuit au bassin Bonsecours

Réunion publique du conseil d'administration
18 h, salle Marie-Morin de l'HD

Mardi, 27 février

Collecte de sang d'Héma-Québec
De 9 h à 16 h, auditorium Jeanne-Mance de l'HD
Tant de gens ont besoin de votre générosité !

Conférence de **D^r Jean-Charles Crombez**, psychiatre
Sur l'approche-écho: un jeu guérisseur
19 h, salon Lucien-Lacoste de l'HND (1^{er} Mailloux)
Entrée libre et ouverte au grand public
Inscription obligatoire: 514 890-80000, poste 28139 (Virage)

Lundi, 26 février

Congé statutaire

Mercredi et jeudi, 14 et 15 mars

Journées de sensibilisation au cancer de la prostate
Grande-Place du Complexe Desjardins
de 9 h à 18 h

Mars

Mois de la nutrition

Mardi, 20 mars

Festivités des 20 ans d'Acti-Santé
Midi: cardio plein air au parc Jeanne-Mance

19 h, auditorium Rousselot de l'HND
Conférence grand public sur le cancer colorectal
Par divers spécialistes du CHUM
Entrée libre, s'inscrire au 514 890-8000, poste 29139 (Virage)

« Surveillez ce mois-ci la parution de notre bulletin Info-Travaux entièrement consacré à l'efficacité énergétique ! »



CHUM en bref CHUM en bref CHUM en bref CHUM en bref CHUM en bref CHUM en bref CHUM en bref